



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/SR.368
25 September 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Восемнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 368-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в пятницу, 23 января 1998 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа ХАН

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Хорватии (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут объединены в одно исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Хорватии (продолжение) (CEDAW/C/CRO/1)

1. По приглашению Председателя г-жа Бабич, г-жа Бортек-Кнешаурек, г-жа Храбрич, г-жа Карайкович, г-жа Мусулин и г-жа Шимонович занимают места за столом Комитета.

2. Г-жа БАБИЧ (Хорватия), отвечая на вопросы относительно участия женщин в политической жизни, говорит, что первоначальный доклад может создавать ошибочное впечатление, что женщины недопредставлены в государственной и политической жизни Хорватии. В настоящее время дополнительных данных не имеется, однако в соответствии с Национальной политикой в отношении обеспечения равенства этот вопрос будет рассматриваться совместно с неправительственными организациями. Что касается роли средств массовой информации в обеспечении гендерного равенства и деятельности по контролю за выполнением средствами массовой информации своей роли в контексте Конвенции, она говорит, что после издания первоначального доклада положение улучшилось. Учебные программы для молодежи и детей, хорватское национальное радио и многие частные радиостанции освещают этот вопрос в связи с развитием прав человека и демократии и путем сравнения с различными другими европейскими странами. Хотя правительство не осуществляет контроля над политикой в области редактирования, оно поддерживает инициативы в этой области через свой национальный механизм. Она согласна с тем, что многое еще предстоит сделать.

3. Касаясь искоренения стереотипов в отношении охраны материнства, она говорит, что содержание первоначального доклада, возможно, было неправильно истолковано. Поскольку более 44 процентов хорватских женщин работают, законодательство в области охраны материнства, - которое разрабатывалось совместно с профсоюзами, в состав которых входит значительная доля женщин, - является весьма эффективным. В то же время существующее законодательство также обеспечивает защиту другим лицам обоих полов, выполняющим семейные обязанности. В любом случае ее правительство проведет по этой теме диалог с учетом вопросов, сформулированных Комитетом. Кроме того, национальная политика предусматривает организацию для женщин обучения и продолжения обучения в целях искоренения стереотипов на практике.

4. Правительство не располагает дезаггегированными по этническому признаку данными в отношении социальной защиты, здравоохранения и благосостояния, поскольку социальное страхование предоставляется людям на основе занятости, а не этнического происхождения или национальной принадлежности. По настоянию международного сообщества в настоящее время оно прилагает усилия по сбору таких данных; однако в силу особых условий, существующих в Хорватии, при осуществлении этой деятельности оно применяет осмотнительный подход.

5. Не имеется никаких данных об участии женщин в деятельности политических партий и избирательной системы в целом, в том числе во время последних выборов. Избирательная система Хорватии с момента обретения независимости основана на принципе пропорциональной представленности. Все последние выборы приводили к созданию стабильного парламентского большинства и ощутимой оппозиции-меньшинства, что представляет собой баланс, имеющий исключительно важное значение для поддержания стабильности в такой стране, как Хорватия. Хотя Хорватия имела все основания для того, чтобы объявить чрезвычайное положение, отложить проведение выборов и отказаться от осуществления некоторых прав, она этого не сделала. Финансирование избирательных кампаний и предоставление отпусков для участия в голосовании производилось в целях привлечения к голосованию как мужчин, так и женщин. Правительство

готово к диалогу по вопросу о способах расширения участия женщин в функционировании избирательной системы. В соответствии с национальной политикой должен быть принят ряд мер по подготовке соответствующих статистических данных, которые, как она надеется, будут получены ко времени подготовки второго периодического доклада Хорватии.

6. Для защиты прав меньшинств Хорватия применяла систему квот, что, однако, не принесло большого успеха. Хотя общественность в целом не поддерживает использование квот, правительство готово рассматривать различные предложения по этому вопросу.

7. Г-жа ШИМОНОВИЧ (Хорватия) в ответ на просьбу о представлении более подробной информации в отношении женщин, являющихся беженцами и перемещенными лицами, говорит, что рассматриваемая Конвенция применяется к перемещенным лицам, а Женевская конвенция о статусе беженцев применяется к беженцам. В соответствии с конституцией оба этих документа имеют более высокий статус, чем национальные законодательные акты. В Хорватии также принят специальный закон в целях защиты прав беженцев и перемещенных лиц и создано управление, следящее за их количеством и положением. Контроль за сбором таких данных на систематической основе осуществляет Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и в Организацию Объединенных Наций направляются ежегодные доклады. В настоящее время в Хорватии находится 287 000 перемещенных лиц, беженцев и репатриантов; большая часть беженцев - из Боснии и Герцеговины, а большинство перемещенных лиц - из Восточной Славонии. В ответ на просьбу о представлении данных, касающихся организованного размещения таких лиц, она говорит, что они размещаются в основном в частных домах, хотя некоторые из них все еще живут в пансионатах и квартирах, предоставляемых государством.

8. Беженцы и перемещенные лица получают ежемесячное пособие в размере 150 кун на аренду жилья и 100 кун на человека - для членов семей, не имеющих дохода. Кроме того, перемещенные лица, беженцы и репатрианты, образующие отдельную категорию лиц с особыми потребностями (например, престарелые и больные), помещаются в специальные учреждения социального вспомоществования. Данные по беженцам и перемещенным лицам еще не собраны; однако в 1994 году разбитые по гендерному признаку данные, собранные в процессе подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин, свидетельствовали о том, что 47 процентов от общего числа перемещенных лиц составляют мужчины и 53 процента - женщины, а среди беженцев мужчины составляют 41 процент, а женщины - 59 процентов. По этой причине правительство предлагает неправительственным организациям, которые осуществляют в Хорватии очень активную деятельность, обращаться за финансированием для реализации мелкомасштабных проектов по оказанию помощи беженцам и репатриантам, а министерство обновления приступило к осуществлению проекта реинтеграции перемещенных лиц в хорватское общество.

9. Касаясь женских организаций в Хорватии, она говорит, что после четвертой Всемирной конференции по положению женщин ее правительство стремится устанавливать более тесные контакты с неправительственными организациями. С момента обретения независимости число женских организаций в Хорватии растет быстрыми темпами. Совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) Комиссия по вопросам равенства связалась с более чем 30 неправительственными организациями и составила их перечень. В соответствии с пекинской Платформой действий правительство стремится вовлекать все секторы гражданского общества в осуществление его национальной политики в отношении поощрения равенства, которая разрабатывалась при участии на каждом этапе неправительственных организаций. Ее делегация приветствует решение Комитета привлекать к своей работе неправительственные организации и, в частности, выражает удовлетворение в связи с присутствием на этом заседании представителей хорватских неправительственных организаций.

/...

10. Г-жа БАБИЧ (Хорватия) отмечает отсутствие достоверных данных о положении в области нищеты с разбивкой по мужчинам и женщинам. В соответствии с национальной политикой для сбора таких данных будет создана надлежащая инфраструктура. В 1993 году правительство приняло и осуществило специальную программу в области обеспечения благосостояния для беднейших секторов общества, которая включала в себя предоставление различных льгот и даже оплату аренды жилья и коммунальных услуг. К концу октября 1997 года приблизительно 219 970 человек, что составляет 4,6 процента от общей численности населения, воспользовались этой программой. Из этого числа 31 процент составляли безработные, способные работать; пенсионеры - 25 процентов; фермеры - 5,3 процента; и лица, не способные работать, - 23 процента. В бюджете на 1998 год объем финансирования этой программы был увеличен на 30 процентов. Кроме того, в соответствии с законодательством в области социального обеспечения, которое вступило в силу в начале года, 5 процентов от общей суммы всех местных бюджетов должно выделяться для оказания помощи специальным группам, в частности престарелым. На настоящий момент на эти целевые группы было израсходовано 450 миллионов кун; а на всю программу в общей сложности был израсходован 1 миллиард кун. Кроме того, цель сокращения масштабов нищеты достигалась посредством мирной реинтеграции Придунайского района. В 1997 году более 2000 человек, которые находились в опасности еще до того, как Хорватия взяла этот район под свой контроль, были реинтегрированы в систему социального вспомоществования, и права пенсионеров пожилого возраста были незамедлительно признаны.

11. Одной из главных задач Управления по вопросам занятости является социальная реинтеграция женщин, и в период с 1993 по 1996 год оно оказало помощь 23 986 женщинам. В рамках национальной политики в области обеспечения занятости принимаются меры по ускорению экономического развития в целях ликвидации нищеты. Данные, полученные в результате недавно проведенного обследования рабочей силы и обзора доходов семей, образуют основу для дальнейшей разработки национальной политики в области обеспечения занятости. Наконец, многие неправительственные организации работающих не по найму женщин и женщин-предпринимателей сотрудничают с правительством Хорватии.

12. В ответ на вопрос о том, является ли Комиссия по вопросам равенства единственным национальным механизмом деятельности по улучшению положения женщин, она подчеркивает, что членский состав Комиссии является очень высоким по своему уровню. Хотя ее бюджет является относительно небольшим (приблизительно 50 000 долл. США), этого достаточно для финансирования мелкомасштабных проектов неправительственных организаций. Все министерства правительства сотрудничают с Комиссией и выделяют часть своих бюджетов для проектов, направленных на улучшение положения женщин. Министерство труда и социальных дел оказывает поддержку осуществляемым совместно с неправительственными организациями проектам в области защиты женщин-жертв насилия в семье и создания для них специальных приютов.

13. Г-жа МУСУЛИН (Хорватия) в ответ на вопрос о том, достаточно ли хорватское законодательство, уделяющее большое внимание охране материнства, охватывает нематерей, подчеркивает, что охрана материнства представляет собой лишь аспект комплексной системы социального страхования, в которой все женщины на равных пользуются всеми правами и имеют право выбора. Как бы то ни было, эффективное законодательство по охране материнства, которое в Хорватии регулируется Законом о труде, обеспечивает, чтобы женщинам не приходилось делать выбор между работой и семьей.

14. Отвечая г-же Раел, она говорит, что право на особую охрану матерей с детьми в возрасте до трех лет, молодежи и инвалидов закреплено в Конституции. Однако соответствующие меры не носят обязательного характера, и матери не обязаны пользоваться ими.

15. Г-жа БАБИЧ (Хорватия) говорит, что должность омбудсмена представляет собой особый институт, который находится в непосредственном ведении парламента. В настоящее время эту должность занимает женщина. Правительство выступает за укрепление роли омбудсмена, но создание отдельной должности омбудсмена по делам женщин не планируется. Несмотря на это, в Хорватии был назначен заместитель омбудсмена по вопросам защиты прав женщин и прав ребенка.

16. Г-жа ШИМОНОВИЧ (Хорватия) говорит, что во многих случаях деятельность национального правозащитного механизма была направлена на защиту интересов женщин, хотя соответствующие мероприятия, главным образом, проводились в широком контексте защиты права человека. Кстати, в Конституции женщины определяются, как "граждане", в связи с чем в декабре 1997 года была принята поправка к Конституции, в которой термин "гражданин" в статье 114 был заменен словами "каждый человек и гражданин", с тем чтобы облегчить ратификацию Хорватией Европейской конвенции о правах человека и привести конституцию страны в соответствие с терминологией, применяемой Советом Европы.

17. Отвечая на вопрос г-жи Абаки, она говорит, что отсутствие прямых ссылок на Конвенцию в национальных судах объясняется тем, что ее положения закреплены во внутреннем законодательстве Хорватии. В Конституционном суде, однако, имели место ссылки на другие международные соглашения.

18. Г-жа БОРТЕК-КНЕСАУРЕК (Хорватия) говорит, что неправительственная организация, следящая за динамикой миграции населения, является одной из многих организаций, финансируемых правительством.

19. Что касается статьи 3 Конвенции, особое внимание уделяется задаче охвата женщин с особыми потребностями с помощью регулярных систем просвещения, здравоохранения и социального обслуживания. Инвалидам предоставляются возможности для получения образования, прохождения профессиональной подготовки и получения необходимого ухода как в специализированных учреждениях, так и на дому. Большое число студентов с особыми потребностями учатся в университетах страны. Государственный институт по вопросам защиты семьи, материнства и молодежи тесно сотрудничает с неправительственными организациями, занимающимися вопросами удовлетворения потребностей инвалидов. Правительство признает наличие недостатков в таких областях, как инженерное проектирование объектов, доступных для инвалидов, и устранение соответствующих препятствий, обусловленных конструктивными особенностями зданий. И наконец, в апреле 1997 года была создана Государственная комиссия по делам лиц с особыми потребностями.

20. Г-жа БАБИЧ (Хорватия), отвечая на ряд вопросов, касающихся национального правозащитного механизма и развития гражданского общества, говорит, что Комиссия по вопросам равноправия учредила консультативный орган в составе неправительственных организаций и осуществила в сотрудничестве с ним целый ряд совместных проектов в целях развития гражданского общества. Правительство сознает, что опыт таких организаций представляет для него большую ценность и что будущее хорватского общества должно быть основано на консенсусе и сотрудничестве.

21. Что касается статьи 7, то во время последних выборов Комиссия по вопросам равноправия находилась на этапе становления и поэтому не участвовала в их проведении. Согласно последним данным, полученным из национальных источников, а также данным Организации Объединенных Наций имело место некоторое увеличение доли женщин среди избирателей и доли женщин на руководящих должностях, хотя в этом плане следует сделать значительно больше.

22. Г-жа ШИМОНОВИЧ (Хорватия), ссылаясь на статью 5, говорит, что Комиссия по вопросам равноправия учредила программу по борьбе со стереотипными представлениями о роли женщин, которая предусматривает конкретные цели и сроки. Совместно с министерством образования и спорта и министерством науки было осуществлено шесть новых инициатив, касающихся учреждения программ просвещения по вопросам прав человека, равноправия в семейной жизни, гражданского воспитания и т.д.

23. Г-жа КАРАЙКОВИЧ (Хорватия) говорит, что законопроект, выдвинутый правительством в 1995 году, предусматривает оказание дополнительной помощи семьям с четырьмя и более детьми. В соответствии с этим законопроектом матери или отцу будет предоставляться оплачиваемый отпуск по уходу за детьми. Вопрос об использовании такого отпуска, однако, каждый будет решать самостоятельно. Обязательным будет лишь 42-дневный отпуск по беременности и родам. Предлагаемые меры, тем не менее, еще окончательно не утверждены, и их осуществление еще не началось.

24. Отвечая на вопросы о насилии в семье, оратор говорит, что в соответствии с уголовным правом изнасилование жены мужем рассматривается как преступление. Интересы жертвы в суде *ex officio* представляет государственный прокурор, однако в соответствии с недавно внесенным в закон изменением иск может быть подан на основании ходатайства пострадавшей стороны. В этой области, однако, по-прежнему глубоко укоренились стереотипные представления о роли женщин, и получить правовую защиту жертвам насилия в семье, как и прежде, нелегко. Хотя женщина, вынужденная покинуть свой дом, может испытывать острую нехватку денежных средств, она сохраняет свои права собственности в полном объеме. В некоторых случаях женщинам, оказавшимся в экстремальных обстоятельствах, помощь оказывают неправительственные организации, в других - недавно созданный Центр по вопросам социального обеспечения, который финансируется государством. Отвечая на вопрос г-жи Акар, оратор говорит, что в настоящее время женщины еще не имеют возможности просить судебные органы о принятии постановлений, запрещающих лицам, подвергавшим их жестокому обращению, вступать с ними в контакт.

25. Г-жа МУСУЛИН (Хорватия), отвечая на вопросы по статье 5, говорит, что в Комиссии по вопросам равноправия нет отдельной группы, которая занималась бы вопросом об освещении роли женщин средствами массовой информации. Своей политикой правительство стремится формировать отношение к вопросам равноправия в целом, которое, в свою очередь, оказывает воздействие на средства массовой информации. Комиссия использует средства массовой информации для пропаганды своей деятельности и осуждения насилия в отношении женщин.

26. Деятельность неправительственных организаций имеет особенно важное значение, поскольку такие организации находятся в непосредственном контакте с жертвами насилия. С учетом этого был создан механизм, который позволяет таким организациям делиться опытом работы в этой области с работниками социальной сферы. Кроме того, средства массовой информации широко освещают мероприятия национального дня пропаганды борьбы с насилием в отношении женщин.

27. И наконец, вопросы прав человека женщин находят отражение в учебной программе по вопросам прав человека, которая в настоящее время вводится в школах.

28. Г-жа КАРАЙКОВИЧ (Хорватия) говорит, что в соответствии с принципом беспристрастности в законодательстве Хорватии не проводится различие между жертвами преступлений - мужчинами и жертвами преступлений - женщинами. Судебная власть является независимой и автономной, и каждый судья принимает решение о тяжести преступлений как в отношении женщин, так и в отношении мужчин. При этом предполагается, что все факторы, которые в большей мере негативно отражаются на социальном положении женщины, чем мужчины, должны приниматься

во внимание. Она выражает согласие с несколькими членами Комитета в отношении того, что упор следует делать на вопросе о предупреждении насилия и что наказание - это лишь часть решения этой проблемы.

29. Единственным уголовно наказуемым деянием, по которому может быть возбуждено дело о гражданской ответственности, является нанесение незначительных телесных повреждений. В таких случаях женщины обычно имеют право на получение правовой помощи на безвозмездной основе, которая предоставляется государством или неправительственными организациями. За "совершение полового акта с применением силы" предусмотрено наказание в виде тюремного заключения сроком от трех месяцев до трех лет; при наличии отягчающих обстоятельств, например выражающихся в том, что жертвой является ребенок или подросток в возрасте 14-18 лет, может быть вынесен приговор о лишении свободы на срок пять лет. Преступлению инцеста в уголовном кодексе посвящена отдельная статья, в соответствии с которой это правонарушение карается штрафом или лишением свободы.

30. Г-жа БОРТЕК-КНЕСАУРЕК (Хорватия) говорит, что родители имеют право, если они того желают, полностью посвятить себя уходу за детьми; это личное дело конкретного человека. Интересы жертв насилия в семье и изнасилования представляются в суде государственным прокурором. В соответствии с новым уголовным законодательством женщины могут просить о правовой защите. В случае, если жертвы насилия в семье оказываются вынужденными уйти из дома, они не утрачивают прав собственности или права попечительства над детьми. Финансовую и иную материальную помощь женщинам оказывают неправительственные организации. Помощь жертвам насилия в семье также оказывают учреждения системы социального обеспечения. Законодательством Хорватии не предусматривается возможность принятия постановлений, запрещающих правонарушителю вступать в контакт с пострадавшей стороной. Министерство юстиции, однако, рассматривает возможность введения такой практики.

31. Г-жа МУСУЛИН (Хорватия) подтверждает, что в Комиссии по вопросам равноправия нет отдельной группы, которая специально занималась бы вопросом о средствах массовой информации. Долгосрочная цель Комиссии состоит в том, чтобы использовать средства массовой информации в качестве механизма для освещения своей деятельности, особенно касающейся ликвидации насилия в отношении женщин и осуждения такого насилия, а также для ведения борьбы за равноправие мужчин и женщин. Члены Комиссии часто выступают перед средствами массовой информации в целях активизации борьбы против дискриминации в отношении женщин. Их задачу существенно облегчает то обстоятельство, что среди специалистов, даже на самом высоком уровне, много женщин.

32. С учетом особо важного значения деятельности, осуществляемой неправительственными организациями, работающими в непосредственном контакте с женщинами - жертвами насилия, национальная стратегия поощрения равноправия предусматривает обязательство Комиссии поддерживать все инициативы женских групп и неправительственных организаций, направленные на искоренение насилия в отношении женщин и распространение информации о предоставляемой помощи. В этих целях была достигнута договоренность о том, что неправительственные организации будут обмениваться опытом со службами социального обеспечения и не позднее июня 1998 года совместно с этими службами учредят программы по оказанию помощи женщинам - жертвам насилия.

33. Просвещение по вопросам прав человека, которое включает просвещение по вопросам прав человека женщин, вводится в школьные учебные программы на всей территории Хорватии. Министерство образования и спорта и министерство науки совместно с Комиссией по вопросам равноправия и Национальной комиссией по вопросам образования в области прав человека

разрабатывают в рамках деятельности, касающейся образования в области прав человека, учебные программы по вопросам равноправия женщин и мужчин.

34. Г-жа КАРАЙКОВИЧ (Хорватия) говорит, что при вынесении заключений по делам, связанным с насилием в отношении женщин, судьи учитывают отягчающие обстоятельства. Она разделяет мнение о том, что основной акцент необходимо делать на профилактике, одним из аспектов которой являются санкции и наказание. Разбирательство по делам, связанным с изнасилованием супругом супруги, возбуждается государственными прокурорами по просьбе пострадавшей стороны. Наказания за сексуальные надругательства, совершенные влиятельными лицами, и надругательства, совершенные при отягчающих обстоятельствах, когда нарушителем является учитель или родитель, варьируются в пределах от трех месяцев до трех лет тюремного заключения или до пяти лет, если пострадавшее лицо не достигло совершеннолетия. Вопросам кровосмешательства посвящена статья 198 Уголовного кодекса; оно наказывается тюремным заключением на срок до одного года. Если жертва - лицо несовершеннолетнее, наказание составляет от шести месяцев до пяти лет тюремного заключения; если жертва - ребенок, наказание может быть определено в виде тюремного заключения на срок до восьми лет.

35. Г-жа БОРТЕК-КНЕСАУРЕК (Хорватия) говорит, что из-за войны и особых условий, в которых находится Хорватия в последние годы, не было возможности наладить специальную сеть приютов для женщин, пострадавших от побоев. Однако здесь важную роль играют многочисленные неправительственные организации, и правительство оказывает им максимальную финансовую помощь. Поскольку того, что было сделано правительством до настоящего времени, недостаточно, в национальной политике в области поощрения равноправия сегодня особо подчеркивается необходимость улучшения взаимодействия между правительством и неправительственными организациями.

36. Г-жа МУСУЛИН (Хорватия), ссылаясь на статью 10, говорит, что в рамках системы образования нет никаких ограничений по признаку пола. Представители обоих полов обучаются по одним программам и сдают те же экзамены. В учебные пособия для всех уровней образования, в которых подчеркивалась традиционная роль женщин, были внесены изменения. Министерству образования и спорта поручено провести работу среди учителей начальной и средней школы - как мужчин, так и женщин - с целью повышения их осведомленности об актуальности гендерных вопросов и дискриминации по признаку пола.

37. Г-жа ШИМОНОВИЧ (Хорватия) говорит, что была утверждена Программа защиты жертв жестокого обращения и оказания им помощи для координации различных форм помощи, особенно психологических и юридических консультаций и медицинской помощи, оказываемой женщинам-беженцам - жертвам изнасилования и насилия. В связи с участвовавшими во время войны случаями изнасилования был поднят вопрос об усыновлении и удочерении детей иностранцами. Однако, поскольку число женщин, родивших детей при подобных обстоятельствах незначительно, правительство ее страны и правительство Боснии и Герцеговины ограничили практику усыновления или удочерения детей иностранцами и отдали приоритет гражданам Хорватии или Боснии, пожелавшим иметь приемных детей. Женщинам-беженцам было предложено отдавать своих детей на усыновление или удочерение. В случаях усыновления или удочерения иностранцами применялось законодательство Боснии и Герцеговины. Согласно данным за 1992 год, 29 женщин, забеременевших в результате изнасилования, совершили аборт в загребских больницах. Национальная политика в области поощрения равноправия предусматривает сбор неправительственными организациями данных о женщинах, пострадавших от насилия во время войны.

38. Г-жа БОРТЕК-КНЕСАУРЕК (Хорватия) говорит, что необходимо расширять сотрудничество между правительством и неправительственными организациями в целях повышения эффективности помощи, оказываемой женщинам - жертвам изнасилования и насилия, как это предусмотрено в рамках национальной политики в области поощрения равноправия.

39. Г-жа ШИМОНОВИЧ (Хорватия) признает, что значительное число женщин-беженцев и внутренних переселенцев пострадали от различных форм надругательства со стороны участников вооруженного конфликта. Однако после окончания конфликта сведения о случаях систематического насилия в отношении женщин не поступали. В настоящее время Хорватия оказывает помощь 287 000 репатриантов, перемещенных лиц и беженцев, причем беженцев преимущественно из Боснии и Герцеговины. Организация Объединенных Наций осуществляет систематическое наблюдение за положением в области прав человека в ее стране. Был зарегистрирован ряд случаев применения насилия в отношении возвращающихся беженцев, однако речь идет об отдельных случаях, в связи с которыми хорватские власти незамедлительно приняли соответствующие меры, задержав и наказав виновных. По-прежнему одной из серьезных проблем в Хорватии является наличие большого числа пропавших без вести. Попытки установить судьбу пропавших членов семей пока безрезультатны.

40. Г-жа КАРАЙКОВИЧ (Хорватия) говорит, что в соответствии с новым Уголовным кодексом разбирательство по делам, связанным с нанесением тяжких телесных повреждений, осуществляется государственным прокурором по просьбе пострадавшей стороны. В соответствии с пунктом 1 статьи 99 срок тюремного заключения для нарушителей, был изменен с шести месяцев до трех месяцев-трех лет. Это объясняется тем, что Уголовный кодекс был обновлен с учетом предложений Совета Европы. В случаях телесных повреждений незначительной тяжести, когда разбирательство возбуждается по просьбе пострадавшей стороны, последняя может либо поручить представительство неправительственной организации, либо воспользоваться бесплатной юридической помощью по так называемому "закону о бедности".

41. Г-жа БОРТЕК-КНЕСАУРЕК (Хорватия) говорит, что впервые с 1986 года было зарегистрировано превышение рождаемости над смертностью. Понятно, что правительство приняло меры по стимулированию роста рождаемости, однако женщины вправе принять или не принять эти меры. Родители равноправны в том, что касается участия в воспитании своих детей.

42. Г-жа БАБИЧ (Хорватия) говорит, что доклад, устное выступление и состав хорватской делегации в Комитете свидетельствуют о политической воле ее правительства, направленной на устранение стереотипных представлений о роли мужчин и женщин. Правительство проведет расследование по заявлениям об оказании давления на трудящихся-женщин с целью подписания контрактов с обязательством избегать беременности в течение пяти лет после найма. Любые подобные контракты недействительны по Закону о труде. Правительство во взаимодействии с профсоюзами будет стремиться создать механизмы для защиты женщин в этом вопросе. Если подобные случаи станут предметом судебного разбирательства, неправительственные организации и профсоюзы могут представлять интересы женщин, оказавшихся в подобной ситуации.

43. Г-жа КАРАЙКОВИЧ (Хорватия) говорит, что женщины, вероятно, не заявляют обо всех половых преступлениях, опасаясь общественного осуждения. Эту проблему необходимо решить, однако осуждение постепенно ослабевает по мере увеличения числа женщин, заявляющих о подобных преступлениях. Подход к половым преступлениям, свободный от соображений половой принадлежности участников, основан на модели Совета Европы.

44. Что касается статьи 6, то торговля женщинами наказывается в соответствии со статьями 177 и 178 нового Уголовного кодекса. Нелегальная перевозка через границу одного или двух человек

наказывается штрафом или тюремным заключением на срок до одного года. При наличии отягчающих обстоятельств это преступление наказывается тюремным заключением на срок от шести месяцев до пяти лет. Мерой наказания за проституцию в международных масштабах является тюремное заключение на срок от трех месяцев до одного года и тюремное заключение на срок от одного года до десяти лет, когда в деле замешано несовершеннолетнее лицо, даже если виновник ранее не был судим. Вовлечение в занятие проституцией наказывается, согласно статье 195 Уголовного кодекса, штрафом или тюремным заключением на срок до одного года. При наличии фактов принуждения или применения силы срок приговора увеличивается до трех лет, а если преступление совершено в отношении несовершеннолетнего или ребенка, срок тюремного заключения определяется в 10 лет.

45. Случаи изнасилования проституток не охватываются положениями об уголовно наказуемом изнасиловании. Министерство внутренних дел при содействии Интерпола следит за торговлей женщинами. Неправительственные организации также активно работают в этой области. Проститутки, желающие оставить свое занятие, могут обратиться за помощью к полиции и получить бесплатную консультацию у неправительственных организаций и властей. Правительство оказывает помощь с финансированием неправительственных организаций, работающих в этой области; Комиссия по вопросам равноправия будет продолжать развивать подобное сотрудничество и содействовать созданию механизмов, призванных помочь таким женщинам в их борьбе с дискриминацией. Достоверных статистических данных о масштабах торговли женщинами нет, однако с 1998 года такие данные впредь будут собираться и храниться.

46. Из 25 судей Верховного суда 10 - женщины. В 1997 году 39 процентов всех юристов (627 из 2133) составляли женщины, и 5 из 30 членов Президиума Коллегии адвокатов также были женщины. Доля женщин среди государственных прокуроров в 1997 году составляла: 52 процента на муниципальном уровне, 35,5 процента - на уровне жупаний и 42 процента на государственном уровне.

47. Г-жа МУСУЛИН (Хорватия), ссылаясь на статью 7, говорит, что в стране нет никаких конкретных программ обучения женщин с целью подготовки их к выполнению руководящей роли в политической жизни вообще и на низовом уровне в частности. Однако изучение прав и обязанностей граждан в школах обеспечивает успешное ознакомление с правами, обязанностями и возможностями в этой области. Правительство страны рассмотрит рекомендации Комитета по данному вопросу и возможность разработки подобных программ.

48. Женщины активно участвуют во всех мероприятиях профсоюзов, что объясняется значительной долей женщин (40 процентов) в трудовых ресурсах. Хорватия также является участницей соответствующих конвенций Международной организации труда (МОТ). Женщины занимают высокие руководящие должности на всех уровнях профсоюзного движения. Они также представлены в трехсторонних органах по трудовым спорам на всех уровнях. Женщины занимают господствующее положение во всей сфере труда; заместитель министра труда и социальных дел - женщина. Профсоюзы также сотрудничают с соответствующими неправительственными организациями в деле улучшения положения женщин. По всем перечисленным причинам она не видит необходимости осуществлять какие-либо конкретные меры по расширению участия женщин в профсоюзном движении.

49. Г-жа БАБИЧ (Хорватия) говорит, что без серьезного исследования ее делегация может лишь строить догадки о том, почему женщины, по-видимому, недостаточно используют открывающиеся перед ними возможности. Законы, обеспечивающие особые привилегии женщинам, родившим определенное число детей, действительно направлены на оказание помощи людям с семейными обязанностями. В этом отношении Хорватия не уникальна. С помощью Совета Европы

правительство ее страны пытается выяснить причины снижения активности женщин в общественной жизни.

50. Г-жа МУСУЛИН, ссылаясь на статью 10, говорит, что меры по увеличению числа женщин, занимающих должности директоров школ, предусмотрены в рамках национальной политики в области поощрения равноправия. Министерство образования и спорта совместно с директорами школ, школьными объединениями и профсоюзами обязалось осуществить в течение двух лет меры по достижению соответствующего показателя доли женщин, занимающих должности директоров школы, и регулярно информировать Комиссию по вопросам равноправия о назначениях директоров с указанием пола. Консультанты по вопросам образования должны иметь диплом о высшем образовании и опыт преподавательской работы в своей области; они назначаются министерством образования и спорта. Министр образования и спорта является единственной женщиной-министром в правительстве. В доклад по ошибке не была включена таблица, отражающая число мужчин и женщин, являющихся преподавателями высшей школы. Из 6073 преподавателей высших учебных заведений 2138 - женщины; хотя данных о преподаваемых ими предметах нет, они работают на всех факультетах и во всех областях.

51. Комиссия по вопросам равноправия считает, что изменения в учебных пособиях с целью искоренения стереотипов (пункт 46) были недостаточны. На министерство образования и спорта была возложена задача разработки совместно с издателями, учителями и родителями новых учебных программ и учебных пособий, направленных на утверждение принципа равноправия полов, и поощрения их применения.

52. Изучение положения женщин как таковое в школах введено не было, однако правительство может рассмотреть вопрос о введении этого предмета в качестве факультатива. С Комиссией по вопросам равноправия сотрудничает независимый орган - Институт по изучению положения женщин.

53. Г-жа БАБИЧ (Хорватия) говорит, что искоренение стереотипов в литературе для детей не входит в прямую юрисдикцию министерства образования и спорта. Однако при помощи стимулов и субсидий правительство может влиять на политику в издательской области. Министерство культуры для этой цели выделяет средства.

54. Г-жа БОРТЕК-КНЕСАУРЕК (Хорватия) говорит, что в Хорватии неграмотность ликвидирована, поскольку каждый человек имеет равные права и обязанности в отношении образования. Все население является грамотным, включая людей, проживающих в самых отдаленных сельских районах.

55. Г-жа МУСУЛИН (Хорватия), касаясь статьи 11, говорит, что женщины составляют примерно 44 процента от общей численности активного трудоспособного населения. Данных по занятости на условиях неполного рабочего дня пока не имеется. Однако в отношении лиц, работающих на условиях неполного рабочего дня, существует соответствующее законодательное положение, и эти люди обладают равными с работниками, занятыми на условиях полного рабочего дня, правами. И женщины и мужчины могут работать неполный день, однако это право вытекает из права на охрану некоторых категорий работников, таких, как инвалиды. Такие люди работают лишь половину нормального рабочего дня и получают оплату за отработанные часы и компенсацию за остальные часы. В законе о труде не предусмотрена возможность работы без контракта, поэтому не имеется каких-либо данных в отношении работы, выполняемой женщинами по дому; в данных о женщинах, работающих не по найму, не проводится какого-либо различия между работой по дому и работой, выполняемой за пределами дома.

56. Что касается программ оказания помощи безработным женщинам, то Хорватия является участником Конвенции № 122 МОТ и принимает активные меры по расширению занятости. По данным Управления занятости, в 1996 году на женщин приходилось примерно 30 процентов от общего числа бенефициаров - они составляли 23 986 человек.

57. В соответствии со статьей 82 нового Закона о труде 1995 года работодатели должны производить равную оплату за работу одинаковой ценности. Комиссия по вопросам равенства совместно с профсоюзами приняла решение в течение следующих трех лет произвести анализ системы приема на работу и установить, что подразумевается под работой одинаковой ценности.

58. Запрет на сверхурочную и ночную работу для трудящихся-женщин с детьми в возрасте до двух лет содержался в старом законе, который касался в основном тяжелой промышленности. Как упоминалось в устном докладе, в настоящее время принят новый Закон об охране труда, в соответствии с которым действие этого запрета не распространяется на другие сектора, помимо тяжелой промышленности, включая сферу здравоохранения. Новый закон был согласован с профсоюзами и другими социальными партнерами, с которыми необходимо консультироваться в случае внесения каких-либо поправок. Цель этого закона состоит в том, чтобы обеспечить охрану женщин, имеющих семейные обязанности, которые не могут выполнять свои контрактные обязательства из-за того, что они не имеют возможности работать в ночное время. Когда женщины работают в ночное время, они должны получать соответствующую оплату за работу в ночные часы, и им должна быть обеспечена надлежащая защита. Сверхурочные, превышающие 10 часов в день, запрещены для всех трудящихся, а не только для женщин. Беременные женщины, женщины с детьми в возрасте до двух лет и матери-одиночки с детьми в возрасте до трех лет могут освобождаться от сверхурочной и ночной работы по их просьбе; таким образом, они могут работать в сверхурочные и ночные часы лишь по своему усмотрению. Все трудящиеся, работающие в ночное время, пользуются защитой в соответствии с коллективными трудовыми соглашениями, в результате чего и женщины, и мужчины имеют равную защиту и не существует никакого патриархального механизма.

59. Г-жа ХРАБРИЧ (Хорватия), касаясь статьи 12, говорит, что за время, прошедшее после подготовки доклада, был воплощен в жизнь принцип равного финансирования деятельности в области здравоохранения на всей территории страны. Путем создания Института общественного здравоохранения удалось улучшить организацию профилактического медицинского обслуживания и повысить эффективность охраны окружающей среды, общего здравоохранения и питания. Создаются центры борьбы с отдельными заболеваниями, такими, как ВИЧ/СПИД, диабет и туберкулез. Было начато осуществление программы "Здравоохранение для всех к 2000 году"; ее цели будут способствовать общему развитию и совершенствованию системы медицинского обслуживания.

60. Система медицинского обслуживания является частью системы социального страхования и финансируется за счет взносов застрахованных лиц, а также дополнительных средств из районных бюджетов для лиц старше 65 лет. Система обязательного медицинского страхования охватывает почти все население, и доступ к системе страхования является открытым для всех - работающих, пенсионеров, безработных, членов семьи застрахованного лица или лиц, входящих в группу риска. Все застрахованные лица имеют право на первичное, специальное и больничное обслуживание, а также на пользование стоматологическими и фармацевтическими услугами. Лекарства по рецептам врача предоставляются бесплатно. Из-за войны и финансовых проблем финансирование было сокращено наполовину с примерно 2 млрд. долл. США до приблизительно 1 млрд. долл. США. Естественно, это привело к рационализации системы медицинского обслуживания; список бесплатных лекарств был сокращен, хотя лекарства, требуемые для лечения серьезных болезней, по-прежнему являются бесплатными. Оральные противозачаточные средства

предоставляются бесплатно в тех случаях, когда они прописываются для целей гормональной терапии, и, когда это обосновывается медицинскими соображениями, также покрываются расходы на аборт.

61. Не существует каких-либо отдельных категорий страхования для мужчин и женщин, поскольку система обязательного медицинского страхования охватывает почти все население Хорватии. Таким образом, нет возможности предоставить статистические данные в отношении числа женщин, не охваченных системой страхования. Не существует какого-либо различия между мужчинами и женщинами в отношении того, как приобретается статус застрахованных лиц; один из супругов может получать такой статус через другого супруга. Все права в отношении медицинского обслуживания распространяются на всех застрахованных лиц; этот стандарт для всех является единым.

62. К сожалению, в Законе о медицинском страховании не предусмотрен отпуск по уходу за престарелыми. В нем предусмотрено право на уход за ребенком, проживающим в той же семье, или за супругом; в случае ухода за ребенком продолжительность отпуска определяется возрастом ребенка. Для ребенка в возрасте до семи лет отпуск может составлять от 12 до 30 рабочих дней в зависимости от заключения врача. В отношении супруга или ребенка в возрасте старше семи лет отпуск может составлять от 6 до 14 рабочих дней. В соответствии с последними изменениями положений этого закона продолжительность отпуска по уходу за детьми в возрасте старше 18 лет была увеличена сверх 14 дней. Для охраны здоровья престарелых существуют другие механизмы.

63. Г-жа БАБИЧ говорит, что, по данным переписи населения 1991 года, примерно 13,1 процента от общей численности населения составляют люди старше 65 лет; продолжительность жизни женщин составляет 75,8 года по сравнению с 68,2 года у мужчин. Среди населения старше 65 лет 34,3 процента составляют мужчины и 65,7 процента - женщины. Поскольку ожидается увеличение числа пожилых женщин, для них потребуются специальная поддержка и помощь. Престарелым предоставляется весьма значительная помощь как в специализированных учреждениях, так и вне их. Почти 80 процентов от общего количества лиц, проживающих в домах для престарелых, составляют женщины; эти учреждения субсидируются министерством социальных дел. В результате войны многие престарелые лишились поддержки членов семьи, которые были убиты или стали инвалидами. Правительство уделяет особое внимание уходу за престарелыми и собирается провести по этому вопросу международную конференцию. Хотя не предусмотрено какой-либо компенсации для лиц, берущих отпуск по уходу за престарелыми членами семьи, им предоставляются некоторые льготы, включая субсидии на медицинский уход. Правительство планирует серьезно рассмотреть вопрос о предоставлении специальных льгот членам семьи или третьим сторонам, ухаживающим за престарелыми; такие услуги также создают возможности в области трудоустройства.

64. Г-жа ХРАБРИЧ (Хорватия) говорит, что перемещенные лица и беженцы являются полностью застрахованными. Беженцам предоставляется экстренная медицинская помощь, включающая в себя широкий диапазон медицинских услуг.

65. По данным Института общественного здравоохранения, основными причинами смерти среди мужчин и женщин являются заболевания системы кровообращения и злокачественные новообразования. Среди женщин на заболевания системы кровообращения приходится 50 процентов от общего числа смертельных случаев, а на злокачественные новообразования - 17,3 процента.

66. В период с 1986 по 1996 год было зарегистрировано лишь 108 случаев заболевания СПИДом, в том числе 17 у женщин и 91 у мужчин. Из них 66 человек умерли, однако данные в разбивке по признаку пола отсутствуют.

/...

67. На всей территории Хорватии женщинам предоставляются услуги в области здравоохранения. Они организованы на первичном уровне, на котором, по самым последним данным, имеется 171 постоянная и 32 работающие на условиях неполного рабочего дня медицинские группы, в состав которых входят специалисты-гинекологи и медсестры. Предоставляются услуги по лечению и профилактике, особенно в связи с беременностью и планированием семьи. В 1996 году такие услуги были предоставлены 76 760 пациентам и было выписано 52 896 рецептов на оральные противозачаточные средства. Стоимость аборта составляет 170 долл. США. Оральные противозачаточные средства предоставляются бесплатно, когда они прописываются в рамках гормональной терапии; стоимость внутриматочных противозачаточных средств составляет примерно 20 долл. США, а диафрагм - около 25 долл. США. По данным Института общественного здравоохранения, в 1996 году было произведено 19 643 аборта, из которых 12 339 по юридическим соображениям; эти показатели являются наиболее низкими из зарегистрированных за все время. Что касается изменений в законе об абортах, то закон 1976 года по-прежнему сохраняет свою силу; разрабатывается новый закон, который будет основан на тех же принципах и будет включать в себя положения в отношении обязательной консультации до прерывания беременности. Были зафиксированы немногочисленные случаи отказа врачей производить аборт по моральным соображениям; самый последний из них имел место год назад в Сплите. Министерство здравоохранения оперативно прореагировало и проинструктировало соответствующую больницу предоставлять все формы гинекологического обслуживания, включая аборт, предупредив что в противном случае она лишится своего статуса.

68. Все женщины имеют доступ к гинекологическому обслуживанию, поскольку медицинское страхование охватывает всех. Аборты, производимые из медицинских соображений, и лечение бесплодия финансируются в рамках системы медицинского страхования, однако данных об объеме финансирования не имеется. Женщины имеют право на три курса лечения от бесплодия; в год такому лечению подвергаются примерно 2000 женщин.

69. Г-жа БОРТЕК-КНЕСАУРЕК говорит, что в связи с вопросом о медицинских исследованиях она может упомянуть два осуществляемых в настоящее время проекта - в области охраны репродуктивного здоровья студентов-женщин, проводимой во всех университетах, и в области самоосмотра для раннего обнаружения рака груди, который осуществляется совместно со средствами массовой информации. Осуществляется активное сотрудничество между правительством и неправительственными организациями в области реализации программ медицинских исследований, и местные органы управления и административные органы выделяют средства для претворения в жизнь этих программ.

70. Проверенных данных о случаях беременности среди подростков не имеется, хотя имеются данные о количестве абортов среди подростков: в 1996 году было произведено 7 абортов в возрастной группе 13-14 лет, 83 аборта (0,42 процента от общего числа случаев беременности) в возрастной группе 15-16 лет и 892 аборта (4,52 процента от общего числа случаев беременности) в возрастной группе 17-19 лет. Что касается вопроса о конфиденциальности, то поскольку аборт представляет собой простую хирургическую операцию, врач обязан испрашивать согласия у пациента, а если речь идет о несовершеннолетнем, согласие должен дать родитель или опекун.

71. Что касается злоупотребления наркотическими веществами, то по данным 1994 года в этом году соотношение наркоманов-мужчин и наркоманов-женщин составляло 5:1; общее число наркоманов составляло 6000 человек, включая 3500 наркоманов, употребляющих слабые наркотики, и около 300 человек, употребляющих кокаин. Данные за 1997 год свидетельствуют об увеличении числа наркоманов примерно до 8000 человек; однако наркоманами считаются лишь лица, обращающиеся за помощью или задержанные за преступную деятельность. Существует

правительственный орган, Комиссия по предупреждению и ликвидации наркомании, примерно 60 процентов членов которой составляют женщины. Проверенных данных об алкоголизме и курении не существует, однако с этой проблемой сталкивается значительно меньшее число женщин, чем мужчин; в то же время за последние 10 лет число алкоголиков-женщин значительно возросло. В этой области правительство эффективно сотрудничает с неправительственными организациями.

72. Г-жа БАБИЧ, касаясь статьи 14, говорит, что конкретных данных в отношении женщин из сельской местности не имеется; однако Комиссия по вопросам равенства не удовлетворена масштабами деятельности, направленной на обеспечение экономической независимости сельских женщин. На протяжении последнего времени осуществляется ряд очень эффективных программ, например в рамках министерства сельского хозяйства, однако гендерные аспекты в них в достаточной степени не отражены. Положение сельских женщин не отличается от положения других женщин в том, что касается социальной защиты и здравоохранения.

73. Г-жа БОРТЕК-КНЕСАУРЕК, касаясь статьи 16, говорит, что консультативные услуги в области семейных отношений предоставляются бесплатно в центрах социальной помощи. Многие неправительственные организации и религиозные группы оказывают консультативные услуги как женщинам, так и мужчинам. Кроме того, организуются курсы и семинары, и неправительственные организации играют очень важную роль в решении таких вопросов. Городские и провинциальные органы власти активно поощряют добровольную деятельность в этой области. Однако многое еще предстоит сделать для повышения эффективности работы, проводимой в сфере семейных отношений и для улучшения положения женщин.

74. Г-жа БАБИЧ говорит, что вопросы Комитета будут способствовать тому, что ее правительство будет уделять более пристальное внимание правам женщин. Оно никогда не будет полностью удовлетворено положением дел в этой области и всегда будет стремиться его улучшить; правительство Хорватии и широкие круги населения этой страны преисполнены решимости способствовать общему развитию гражданского общества, особенно в отношении прав человека и прав женщин.

Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.